

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 29. novembris),

ar kuru Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 573/2007/EK īsteno attiecībā uz stratēģisko pamatnostādņu pieņemšanu 2008.–2013. gadam

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 5738)

(Autentiski ir tikai teksti angļu, bulgāru, čehu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā)

(2007/815/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. maija Lēmumu Nr. 573/2007/EK, ar ko laikposmam no 2008. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Bēgļu fondu kā daļu no vispārīgās programmas “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība” un ar ko atceļ Padomes Lēmumu 2004/904/EK<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 17. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijai jāizstrādā stratēģiskās pamatnostādnes, kurās nosaka Fonda veicamo pasākumu struktūru attiecībā uz daudzgadu plānošanas periodu no 2008. līdz 2013. gadam.
- (2) Pamatnostādnēs jānosaka prioritātes un, saskaņā ar Lēmuma Nr. 573/2007/EK 14. panta 4. punktu, īpašas prioritātes, kas tajās dalībvalstīs, uz ko attiecas Kohēzijas fonds, ļauj palielināt Kopienas ieguldījumu līdz 75 % projektos, ko līdzfinansē no Fonda līdzekļiem.
- (3) Saskaņā ar 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, šis lēmums nav Dānijai saistošs un nav jāpieņem.
- (4) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Īrija ar 2005. gada 6. septembra vēstuli ir paziņojusi, ka tā vēlas piedalīties Lēmuma Nr. 573/2007/EK pieņemšanā un piemērošanā.
- (5) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam,

Apvienotā Karaliste ar 2005. gada 27. oktobra vēstuli ir paziņojusi, ka tā vēlas piedalīties Lēmuma Nr. 573/2007/EK pieņemšanā un piemērošanā.

- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi apvienotā komiteja “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība”, kas izveidota saskaņā ar 56. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. maija Lēmumā Nr. 574/2007/EK, ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Ārējo robežu fondu kā daļu no vispārīgās programmas “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība”<sup>(2)</sup>,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Pamatnostādnes, kurās noteiktas daudzgadu plānošanas prioritātes un īpašas prioritātes 2008.–2013. gadam, ir noteiktas pielikumā.

## 2. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei, Bulgārijas Republikai, Čehijas Republikai, Vācijas Federatīvajai Republikai, Igaunijas Republikai, Īrijai, Grieķijas Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Kipras Republikai, Latvijas Republikai, Lietuvas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei, Ungārijas Republikai, Maltas Republikai, Nīderlandes Karalistei, Austrijas Republikai, Polijas Republikai, Portugāles Republikai, Rumānijai, Slovēnijas Republikai, Slovākijas Republikai, Somijas Republikai, Zviedrijas Karalistei un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2007. gada 29. novembrī

Komisijas vārdā —  
priekšsēdētāja vietnieks  
Franco FRATTINI

<sup>(1)</sup> OV L 144, 6.6.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 144, 6.6.2007., 22. lpp.

## PIELIKUMS

Turpmāk izklāstītās pamatnostādnes jāskata kontekstā ar migrācijas plūsmu efektīvākas pārvaldības attīstīšanu visos tās posmos, ko 1999. gadā ierosināja Tamperes Eiropadome.

Attiecībā uz katru no Fonda mērķiem, kas izklāstīti Lēmuma Nr. 573/2007/EK 3. panta 1. punktā, šajās pamatnostādnēs jo īpaši tiek ņemtas vērā Kopienas prioritātes, lai veicinātu Kopīgās Eiropas patvēruma sistēmas (tālāk tekstā – KEPS) īstenošanu.

KEPS galīgais mērķis ir izveidot līdzvērtīgus spēles noteikumus, izmantojot sistēmu, kas personām, kam patiešām nepieciešama aizsardzība, garantē piekļuvi augsta līmeņa aizsardzībai ar vienādiem nosacījumiem visās dalībvalstīs, tajā pašā laikā rīkojoties taisnīgi un efektīvi attiecībā uz tiem, par kuriem tiek nolemts, ka aizsardzība viņiem nav nepieciešama.

Šādā kontekstā Eiropas Bēgļu fonds (tālāk tekstā – Fonds) ir atbalsta instruments dalībvalstu centieniem īstenot ES patvēruma politiku. Konkrētāk, tā finansējums var papildināt un stimulēt izvirzīto mērķu sasniegšanu un kalpot tai par katalizatoru, kā arī samazināt atšķirības un paaugstināt standartus.

Izstrādājot savu daudzgadu programmu projektus, dalībvalstīm Fonda ietvaros pieejamie līdzekļi jāparedz vismaz pirmajām divām tālāk uzskaitītajām piroritātēm, bet trešā prioritāte nav obligāta.

**1. PRIORITĀTE. Kopienas *acquis* izklāstīto principu un pasākumu īstenošana patvēruma jomā, ieskaitot tos, kas attiecas uz integrācijas mērķiem.**

Tam jāpalīdz nodrošināt atbilstošus uzņēmšanas apstākļus, taisnīgas un efektīvas procedūras un Ženēvas konvencijas pilnīgu un visaptverošu piemērošanu Fonda mērķgrupām, kas noteiktas šādos Kopienas instrumentos:

- a) Padomes 2003. gada 18. februāra Regula (EK) Nr. 343/2003, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts pilsoņa patvēruma pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (Dublinas regula) <sup>(1)</sup>;
- b) Padomes 2000. gada 11. decembra Regula (EK) Nr. 2725/2000 par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas *Eurodac* izveidi, lai efektīvi piemērotu Dublinas Konvenciju (*Eurodac* regula) <sup>(2)</sup>;
- c) Padomes 2002. gada 28. februāra Regula (EK) Nr. 407/2002, ar ko paredz dažus īstenošanas noteikumus Regulai (EK) Nr. 2725/2000 par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas *Eurodac* izveidi, lai efektīvi piemērotu Dublinas Konvenciju <sup>(3)</sup>;
- d) Padomes 2001. gada 20. jūlija Direktīva 2001/55/EK par obligātajiem standartiem, lai pārvietoto personu masveida pieplūduma gadījumā sniegtu tām pagaidu aizsardzību, un par pasākumiem, lai līdzsvarotu dalībvalstu pūliņus, uzņemot šādas personas un uzņemoties ar to saistītās sekas (Pagaidu aizsardzības direktīva) <sup>(4)</sup>;
- e) Padomes 2003. gada 27. janvāra Direktīva 2003/9/EK, ar ko nosaka obligātos standartus patvēruma meklētāju uzņemšanai (Uzņemšanas nosacījumu direktīva) <sup>(5)</sup>;
- f) Padomes 2003. gada 22. septembra Direktīva 2003/86/EK par tiesībām uz ģimenes atkalapvienošanos <sup>(6)</sup> tiktāl, ciktāl tiek skarti noteikumi, kas attiecas uz bēgļiem;
- g) Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/83/EK par obligātajiem standartiem, lai kvalificētu trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kā bēgļus vai kā personas, kam citādi nepieciešama starptautiska aizsardzība, šādu personu statusu un piešķirtās aizsardzības saturu (Kvalifikācijas direktīva) <sup>(7)</sup>;

<sup>(1)</sup> OV L 50, 25.2.2003., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 316, 15.12.2000., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 62, 5.3.2002., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 212, 7.8.2001., 12. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 31, 6.2.2003., 18. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 251, 3.10.2003., 12. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 304, 30.9.2004., 12. lpp.

- h) Padomes 2005. gada 1. decembra Direktīva 2005/85/EK par minimāliem standartiem attiecībā uz dalībvalstu procedūram, ar kurām piešķir un atņem bēgļa statusu (Procedūru direktīva) <sup>(1)</sup>.

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām **īpašām prioritātēm**:

- 1) pasākumi, kas paredzēti, lai ņemtu vērā neaizsargāto cilvēku, īpaši nepilngadīgo bez pavadošas personas, īpašās vajadzības, un, konkrētāk, pasākumi, kas paredzēti, lai uzlabotu definīcijas un procedūras, kādas dalībvalstis piemēro, lai identificētu visneaizsargātākos patvēruma meklētājus, un atbilstoši reaģētu uz šādām vajadzībām;
- 2) pasākumi, lai uzlabotu to personu identificēšanu, kurām nepieciešama starptautiskā aizsardzība, un/vai viņu pietiekumu apstrāde uz robežas, jo īpaši izstrādājot īpašas mācību programmas.

**2. PRIORITĀTE. Atsauces instrumentu un novērtēšanas metodoloģiju izstrāde, lai novērtētu un uzlabotu starptautiskās aizsardzības lūgumu izskatīšanas procedūru kvalitāti un stiprinātu administratīvās struktūras nolūkā reaģēt uz uzdevumiem, kādus radījusi ciešāka praktiskā sadarbība ar citām dalībvalstīm.**

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām **īpašām prioritātēm**:

- 1) pasākumi, kas paredzēti, lai veiktu neatkarīgu pārskatu par to, kā darbojas valsts patvēruma sistēma un kā to padarīt efektīvāku;
- 2) tādu instrumentu izstrāde, kas paredzēti, lai stiprinātu valsts lēmumu pieņemšanas konsekvenci attiecībā uz *acquis* piemērošanu, piemēram, judikatūras datubāzes, kas pieejamas visām attiecīgajām ieinteresētajām personām;
- 3) pasākumi, kas paredzēti, lai uzlabotu valsts patvēruma dienestu spējas sadarboties ar citu dalībvalstu patvēruma dienestiem, un jo īpaši vākt, analizēt un novērtēt informāciju par izcelsmes valstīm vai reģioniem, lai veiktu šādas informācijas apmaiņu ar citām dalībvalstīm.

**3. PRIORITĀTE. Pasākumi, kas palīdz stiprināt atbildības sadali starp dalībvalstīm un trešām valstīm (nav obligāti).**

Tas īpaši ietver atbalstu dalībvalstu brīvprātīgiem centieniem attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku pārvietošanu no trešās valsts uz dalībvalsti, kurā tiem ļauj uzturēties bēgļa statusā vai tādā statusā, kas saskaņā ar valsts un Kopienas tiesībām nodrošina tādas pašas tiesības un pabalstus kā bēgļa statuss, kā arī uz patvēruma meklētāju vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārvietošanu starp dalībvalstīm.

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām **īpašām prioritātēm**:

- 1) pasākumi, kas attiecas uz personu mītnesvietas maiņu no valstīm vai reģioniem, kas noteikti reģionālās aizsardzības programmu īstenošanai;
- 2) pasākumi, kas paredzēti, lai pārvietotu patvēruma meklētājus vai starptautiskās aizsardzības saņēmējus no dalībvalstīm, kuru patvēruma sistēmas ir īpaši noslogotas.

---

<sup>(1)</sup> OV L 326, 13.12.2005., 13. lpp.